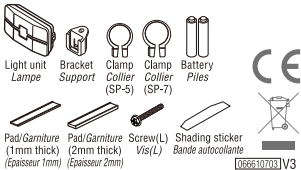




REFLEX™

Manual
Manuel

TL-LD570-F



AutoLight / Eclairage Automatique

This light turns on/off automatically in the AutoLight mode. Install batteries, press and hold the switch to activate the AutoLight mode until the light flashes for about 5 seconds, then turns off. Auto on/off controlled by motion and light optic sensors to automatically turn light on when darkness and motion are detected.

• The light is on for approximately 50 seconds even when motion is not detected.

Cet éclairage s'allumera et s'éteindra automatiquement en mode éclairage automatique. Installez les batteries, pressez et maintenez l'interrupteur pendant environ 5 secondes, la lampe émettra des flashes, pour activer le mode éclairage automatique. Fonctionnement contrôlé par des capteurs de mouvement et de luminosité, mettant en route l'éclairage automatiquement lorsque l'obscurité est détectée.

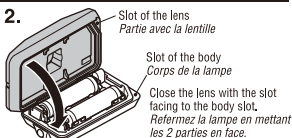
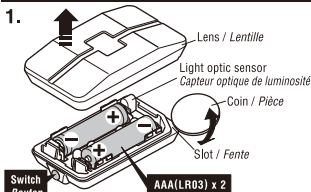
• La lampe reste allumée pendant environ 50 secondes lorsqu'aucun mouvement n'est détecté.



To confirm the lighting mode in the light, cover the side opposite to the switch (light optic sensor inside) and shake the light.

Pour être sûr du mode utilisé, masquer avec votre main le côté opposé à l'interrupteur (le capteur optique est à l'intérieur) et secouez la lampe.

Battery Installation / Installation des piles



Caution

- * Carefully install batteries, insuring proper polarity.
- * For best performance, do not mix new and old batteries.
- * Please be sure to securely attach the light to your bicycle.
- * Turn off the AutoLight mode when you carry the light in your bag.
- * Usually, the light does not turn on automatically in the shade of the saddle but may detect darkness when lens is dirty or placed in a cloudy day or indoors and turn on by motion.
- * The battery life will vary depending on the conditions of use.

Attention

- * Respectez la polarité des piles.
- * Évitez de mélanger nouvelles et anciennes piles.
- * S'assurer de bien attacher la lumière au vélo.
- * Éteignez le mode automatique lorsque vous avez votre éclairage dans votre sac.
- * Normalement l'éclairage ne devrait pas s'allumer automatiquement avec l'ombre de la selle mais il peut détecter de l'obscurité lorsque la lentille est sale, lors d'une journée nuageuse ou à l'intérieur et s'allumer lors d'un mouvement.
- * La durée de vie de la pile varie en fonction des conditions d'utilisation.

Long press: On/ Off the AutoLight mode
Longue pression: Mode d'éclairage automatique On/ Off

Short press: Switch the lighting mode
Pression courte: Sélection des différents modes d'éclairage

Rapid / Rapide (Up to 40h)

Long-Life / Longue durée de vie (Up to 60h)

Pulse/Alternatif (Up to 40h)

Flashing (Up to 60h)

Constant (Up to 40h)

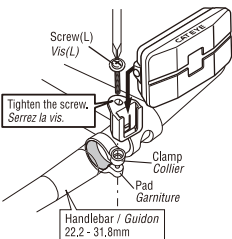
Caution:

Switch the AutoLight or lighting mode when the light is on.

Attention:

Sélectionnez le mode automatique ou le mode d'éclairage quand la lampe est allumée.

Attach to the handlebar / Fixation au guidon



Caution

- * This product must be mounted horizontally.
- * When using this light always make sure to slide the light onto the bracket completely (until it "clicks" into place).
- * To remove the light, press the lever and slide it off.
- * Mount the light unit more than 10 cm away from the wireless meter. When it is mounted too close, the transmission may be affected adversely.

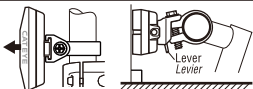
Attention

- * Ce produit doit être monté horizontalement.
- * Lorsque vous utilisez cet éclairage assurez vous de bien introduire l'éclairage dans son support (jusqu'à entendre un "clic").
- * Pour enlever la lampe, appuyez sur le levier et faite la glisser.
- * Installer la lampe à une distance supérieure à 10 cm environ du dispositif de mesure sans fil. En effet, les transmissions pourraient être défaillantes en cas de montage trop proche.

Shade the light with the sticker if you are dazzled.
Positionnez l'autocollant sur la lampe si vous êtes éblouis.



Adjust the angle of reflector / Ajustement de l'angle du réflecteur



Securely attach the light and the reflector has to be perpendicular to the ground.
Attachez solidement l'éclairage et placez le réflecteur perpendiculairement au sol.

Spare Accessories Accessoire de Montage

#544-5610

Bracket
Support



SP-5
ø23,5 - 27,2mm

SP-7
ø28,8 - 32,5mm

OPTION

HP-5 : ø19,0 - 22,8mm

SP-6 : ø26,5 - 30,2mm

SP-8 : ø31,0 - 34,5mm



REFLEX™

手冊
手冊

TL-LD570-F



產品說明 / 产品说明

本產品是自動感應車燈。

裝入電池，長壓按鈕啟動自動感應模式，閃亮約 5 秒後熄燈。

自動感應模式啟動時，根據天色昏暗程度和有無振動，會自動亮燈 / 熄燈。

自行車停下來後約 50 秒鐘會持續亮燈。

本产品是自动感应车灯。

装入电池，长压按钮启动自动感应模式，闪亮约 5 秒后熄灯。

自动感应模式启动时，根据天色昏暗程度和有无振动，会自动亮灯 / 熄灯。

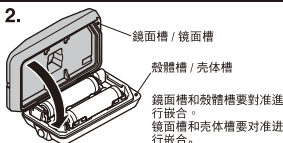
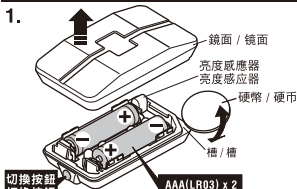
自行车停下来后约 50 秒钟会持续亮灯。



在亮處如需確認自動感應模式是否啟動和發光模式時，請用手遮住按鈕相反方向「亮度感應器」處，並給以振動。

在亮处如需确认自动感应模式是否启动和发光模式时，请用手遮住按钮相反方向「亮度感应器」处，并给以振动。

安裝電池 / 安装电池



注意事項

- * 小心安裝電池，確保已依正負極的位置正確安裝。
- * 切勿混合使用新舊電池，以獲得最佳效能。
- * 請將燈具牢固安裝於自行車上。
- * 放入包內攜帶時，請關閉自動感應模式。
- * 當鏡面上有污垢，或在陰天及室內等昏暗場所時，亮度感應器會感知，如有振動時，會有亮燈情況發生。
- * 根據使用情況，電池壽命將會不同。

注意事項

- * 小心安裝電池，確保已按照正負極位置正確安裝。
- * 切勿混用新旧电池，以获得最佳性能。
- * 将灯具牢固安装在自行车上。
- * 放入包内携带时，请关闭自动感应模式。
- * 当镜面上有污垢，或在阴天及室内等昏暗场所时，亮度感应器会感知，如有振动时，会有亮灯情况发生。
- * 根据使用情况，电池寿命将会不同。

長壓：開 / 關 自動感應模式
长压：开 / 关 自动感应模式

按壓：切換發光模式
按压：切换发光模式

注意事項

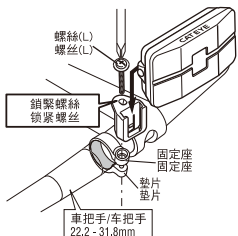
發光模式的切換和自動感應模式的關閉須在亮燈時進行。

注意事項

發光模式的切換和自動感應模式的關閉須在亮燈時進行。

- 快閃/快闪 (最長/最长 40h)
- 節能/节能 (最長/最长 60h)
- 脈沖/脉冲 (最長/最长 40h)
- 閃爍/闪烁 (最長/最长 60h)
- 恆亮/恒亮 (最長/最长 40h)

安裝在車把手上 / 安装在车把手上



注意事項

- * 請橫向安裝車燈。
- * 使用燈具時，請確保將燈具完全滑上托架（直到聽到“咔嚓”聲）。
- * 取下車燈時，要按下釋放鈕，使其滑出托架。
- * 燈具要安裝在距離無線碼表 10cm 以外處，距離太靠近時，會對傳輸造成影響。

注意事項

- * 請橫向安裝車燈。
- * 使用燈具時，請確保將燈具完全滑入托架（直到聽到“咔嚓”聲）。
- * 取下車燈時，要按下釋放鈕，使其滑出托架。
- * 燈具要安裝在距離無線碼表 10cm 以外處，距離太靠近時，會對傳輸造成影響。

如覺耀眼，請貼上遮光片。
如觉耀眼，请贴上遮光片。



Spare Accessories Accessoire de Montage

#544-5610

托架
托架



SP-5
ø23.5 - 27.2mm

SP-7
ø26.8 - 32.5mm

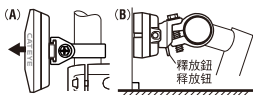
OPTION

HP-5 : ø19.0 - 22.8mm

SP-6 : ø26.5 - 30.2mm

SP-8 : ø31.0 - 34.5mm

反光片角度調整 / 反光片角度調整



從上面看下，如(A)所示，鏡面要直向前方；從側面看去，如(B)所示，鏡面要與地面垂直。

從上面看下，如(A)所示，鏡面要直向前方；從側面看去，如(B)所示，鏡面要與地面垂直。